JARDUERAK / ACTIVIDADES

2019-07-13 – 20:30 - 24:00

SAN TELMO GAUA – HELLO, ROBOT.

Irekiera berezia, eliza, klaustroa eta Hello, Robot erakusketa zabalik, doako sarrerarekin.
Taberna zerbitzua egongo da.
Apertura especial de claustro, iglesia y exposición temporal, con entrada gratuita.
Habrá servicio de bar.

MAHAI INGURUAK / MESAS REDONDAS

2019-09-11 – 19:00

¿Sueñan los androides con ovejas eléctricas?
Mitos, realidades, ética y derecho de la robótica.

José Luis Pons (Instituto Cajal-CSIC), Amparo Grau (Universidad Complutense de Madrid), Aníbal Monasterio Astobiza (UPV/EHU), Arantxa Rentería (TECNALIA). Mod.: Txetxu Ausín (IFS-CSIC)

2019-09-12 – 19:00

¿Hasta dónde llegan las nuevas neurotecnologías?
Expectativas, riesgos y oportunidades.

Filipe Barroso (Instituto Cajal-CSIC), Manuel Aparicio (UMU), Ricardo Morte Ferrer (UGR), Belén Andreu (CEBES). Mod.: Mario Toboso (IFS-CSIC)

Ekitaldi aretoa. Gaztelaniaz. Sarrera libre lekuak bete arte.
Salón de actos. Castellano. Entrada libre hasta completar aforo.

Europako H2020 proiektuen laguntzarekin:
Con la colaboración de los proyectos europeos H2020:

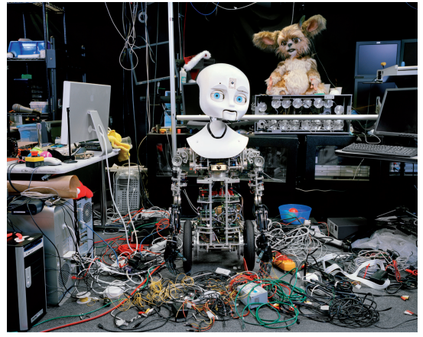
- INBOTS (Inclusive Robotics for a Better Society): *www.inbots.eu*
- EXTEND (Bidirectional Hyper-Connected Neural System): *www.extend-project.eu*

BISITA GIDATUAK / VISITAS GUIADAS

Ekainaren 29tik aurrera
Astearteetan eta larunbatetan – 11:00, euskaraz.
Museoko sarrerarekin. Talde mugatuak.

A partir del 29 de junio
Martes y sábados – 18:00, castellano.
Con la entrada al museo. Aforo limitado.

AKA, "Musio K", 2016, © AKA, LLC.



Yves Gellie, Human Version 2.07, Nexi, 2009, © Yves Gellie.

GR_RBTK

HELLO, ROBOT aldi baterako erakusketaren harira, San Telmo Museoak, Euskadi osorako Eraldaketa Digitalerako Bulego gisa diharduen Gipuzkoako Industria Ingeniarien Elkargoarekin elkarlanean, GR_RBTK erakusketa txikia antolatu du, euskal industria-sarearen hainbat soluzio robotiko aurkezteko.

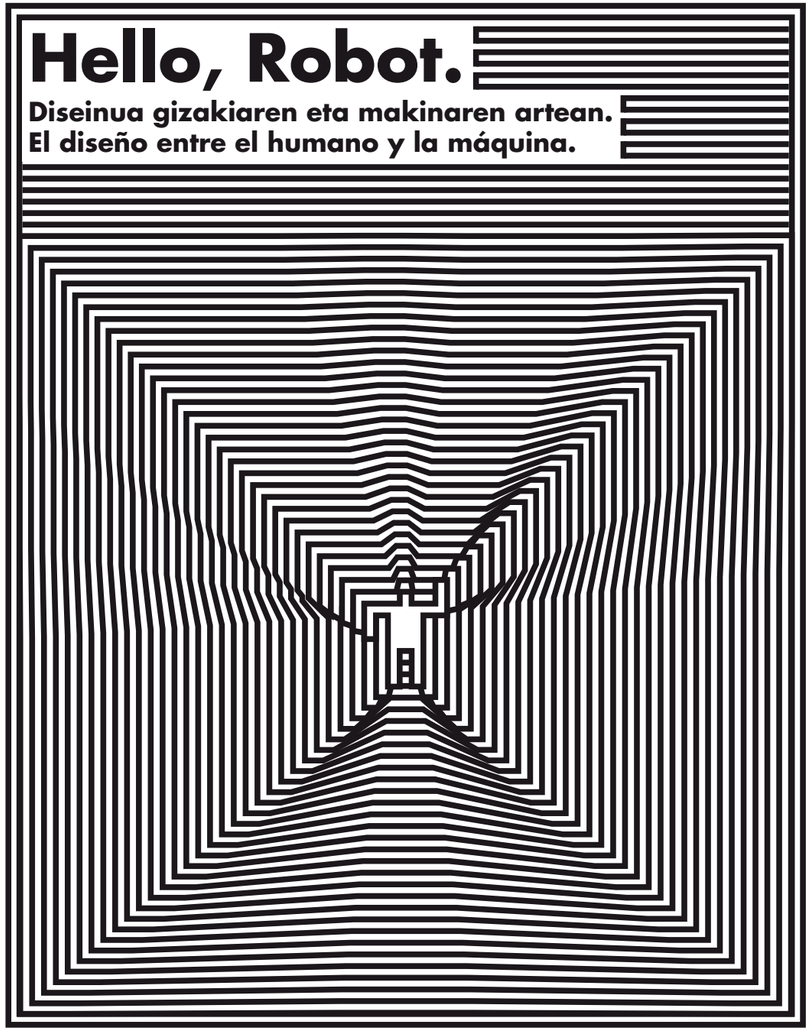
San Telmoko erakusketa iraunkorraren Industrializazio-aretoan kokatu da erakusketa, museoko lehen solairuan, eta uztailaren 12tik irailaren 29ra bitarte egongo da ikusgai.

Con ocasión de la exposición temporal HELLO, ROBOT. el Museo San Telmo ha organizado, en colaboración con el Colegio de Ingenieros Industriales de Gipuzkoa que ejerce como Oficina de Transformación Digital para todo el País Vasco, la pequeña muestra GR_RBTK, en la que se presentan diversas soluciones robóticas del tejido industrial vasco.

La muestra está ubicada en la sala de Industrialización de la exposición permanente de San Telmo, en la primera planta del museo, y se podrá visitar entre el 12 de julio y el 29 de septiembre.

Hello, Robot.

Diseinua gizakiaren eta makinaren artean.
El diseño entre el humano y la máquina.



Christoph Niemann, "Robot Morph", 2016, © Christoph Niemann.

ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN
2019-06-22 / 2019-09-29

STM
San Telmo Museoa

Izan produktuak banatzeko drone, sentsore adimendun edo 4.0 Industriaren osagai, azken urteetan robotikak bidea ireki du gure eguneroko bizitzan, eta hura aldatu egin du funtsezko hainbat modutan. Diseinuak eginkizun garrantzitsua du prozesu horretan, hain zuzen ere diseinatzaileak direlako gizakien eta makinen arteko interfazeei forma ematen dietenak.

2019ko ekainaren 22tik irailaren 29ra, ~~de~~ *Hello, Robot. Diseinua makinaren eta gizakiaren artean* erakusketak, Vitra Design Museum-ena, Mak Vienna-rena eta Design Museum Gent-ena, lehen aldiz robotikaren egungo booma xeheki aztertuko du. Erakusketak diseinuaren eta artearen arloko 200 pieza baino gehiago bildu ditu, eta bertan etxean, zaintza lanetan eta industrian erabiltzen diren robotak daude ikusgai, bai eta ordenagailu jokoak, multimedia instalazioak eta robotak ageri diren filmak eta literatur lanak ere. Robotikak gaur egun hartzen dituen askotariko moldeak erakusteaz gain, arlo horrekin lotutako arazo etiko, sozial eta politikoen inguruko gure kontzientzia zabaltzea du xede.

Stephan Bogner, Philipp Schmitt eta Jonas Voigt, "Raising Robotic Natives", 2016, © Jonas Voigt.

"Hello, Robot."-ek lau fasetan aurkezten dizkigu robotak. Erakusketaren lehen atalak humanoide artifizialek aro modernoan jendearengan denbora luzez eragin duten lilura azaltzen du, eta, aldi berean, herri kulturak nola moldatu duen roboten inguruko gure pertzepzioa. Bigarren atala robotikak bere lehen aurrerabide garrantzitsua egin zuen eremuari buruzkoa da: industria eta lan mundua. Testuinguru horretan robotak enpleguentzako mehatxu gisa ikusi ohi badira ere, »Hello, Robot.«-ek oso ikuspegi ezberdinetatik begiratzen dio gaur egun auzi honen inguruan bizi-bizi dagoen eztabaidari. Erakusgai dauden piezek eremu zabala hartzen dute; badira, esaterako, robot industrial klasikoak, bai eta RobotLab taldeak ondutako instalazio bat ere, non robot batek, produkzio linea batean manifestuak sortzen dituelarik, auzitan jartzen baitu lan automatizagarriaren eta giza sormenaren arteko muga. Hirugarren atalak erakusten digu zer-nola hartzen ditugun, gradualki, teknologia berriak: adiskide eta laguntzaile gisa gure eguneroko bizitzan, gure etxeetan, zaintzaren arloan, bidaide digital gisa edota zibersexurako gailu gisa. Laugarren atalean xehatzen da nola ari diren gero eta gehiago lausotzen gizakien eta roboten arteko mugak: »ikasteko gaitasuna« duten eraikinetan bizi gara, »hiri adimentsuetan« barrena bidaiatzen dugu, sentsore adimendunak ditugu gure gorputzetan txertatuta.

Ya sea en forma de drones de reparto, sensores inteligentes o Industria 4.0, en los últimos años la robótica se ha abierto camino en nuestra vida cotidiana, cambiándola de manera fundamental. El diseño tiene un papel central en este proceso, ya que son los diseñadores quienes dan forma a las interfaces entre los humanos y las máquinas.

Del 22 de junio al 29 de septiembre de 2019, San Telmo Museoa presenta la exposición *Hello, Robot. El diseño entre el humano y la máquina*, de Vitra Design Museum, Mak Vienna y Design Museum Gent, que examina detalladamente el boom actual de la robótica. La muestra comprende más de 200 piezas de los campos del diseño y el arte, e incluye robots utilizados en el hogar, en el ámbito de los cuidados y en la industria, así como juegos de ordenador, instalaciones multimedia y referencias de películas y literatura con presencia destacada de robots. La exposición presenta la gran variedad de formas que adopta la robótica hoy en día, y al mismo tiempo amplía nuestra conciencia de los problemas éticos, sociales y políticos asociados a ella.

"Hello, Robot." nos presenta a los robots en cuatro fases. La primera sección de la exposición muestra la fascinación que los humanoides artificiales han ejercido durante mucho tiempo sobre las personas en la era moderna, y analiza cómo la cultura popular ha moldeado nuestra percepción de los robots. La segunda sección está dedicada al campo en el cual la robótica logró su primer avance significativo: la industria y el mundo del trabajo. Mientras que los robots se perciben normalmente en este contexto como una amenaza para los empleos, »Hello, Robot.« se adentra en el debate actual en torno a este tema desde perspectivas muy diferentes. Las piezas expuestas muestran un amplio espectro que abarca desde robots industriales clásicos hasta una instalación del grupo RobotLab, en la cual un robot produce manifiestos en una línea de producción, cuestionando así dónde está el límite entre el trabajo que puede ser automatizado y la creatividad humana. La tercera sección de la exposición muestra cómo nos vamos enfrentando gradualmente a las nuevas tecnologías: como amigos y ayudantes en nuestra vida cotidiana, en nuestros hogares, en el ámbito de los cuidados, como acompañantes digitales o incluso como elementos para la práctica del cibersexo. La cuarta sección examina la creciente difuminación de los límites entre los humanos y los robots: vivimos en edificios con capacidad de »aprendizaje«, viajamos por »ciudades inteligentes« o tenemos sensores inteligentes implantados en nuestros cuerpos.

San Telmo Museoa
Zuloaga Plaza, 1. 20003 Donostia
T.: 943-481580
www.santelmomuseoa.eus
santelmo@donostia.eus
@santelmomuseoa

Ordutegia / Horario

Asteartetik igandera: 10:00 - 20:00
Astelehenetan itxita, jaiegunetan zabalik.

De martes a domingo: 10:00 - 20:00
Lunes cerrado, festivos abierto.

Prezioak / Tarifas

Sarrera orokorra / Entrada general **6€**
Murriztua / Reducida **3€**
Astearteetan dohainik / Los martes, acceso gratuito

ANTOLATZAILEAK / ORGANIZAN:

BABESLE BEREZIA /
CON LA COLABORACIÓN ESPECIAL DE:

ERAKUNDE BABESLEAK / SOCIOS INSTITUCIONALES:

PATRONO PRIBATUAK / PATRONOS PRIVADOS:

AN EXHIBITION BY THE VITRA DESIGN MUSEUM,
MAK VIENNA AND DESIGN MUSEUM GENT

GLOBAL SPONSOR:

SPONSOR:

FUNDED BY:

000 ale / unidades; 000 € bakoitza / cada